



yukon®

MAQUINAS



Instituto Argentino de Normalización y Certificación



Máquinas y accesorios para la recarga de extintores



yukon®

Raúl V. Batallés S.A. es una empresa industrial y comercial que nace en 1944 con la visión de proteger a la sociedad y al medio ambiente de los peligros potenciales de un incendio.

Su misión radica en diseñar, producir y comercializar extintores de incendio dentro de un estricto marco de calidad respetando el medio ambiente, con el fin de ofrecer al usuario final la tranquilidad de estar protegido frente a un incendio. Participando con el crecimiento económico y productivo del país innovando en propuestas tecnológicas de maquinarias destinadas al mercado del mantenimiento de extintores.

En sus 72 años de existencia, **Raúl V. Batallés S.A.** y su marca **Yukon** se han posicionado como referente en la industria de la lucha contra el fuego, consolidando así su liderazgo en el mercado argentino.

Línea de productos

Extintores de incendio para distintas clases de fuegos. Destacan extintores tipo A, AB, ABC, BC, AC, D y AK con diversos agentes de extinción: polvos químicos secos, agentes limpios, agua, espuma y dióxido de carbono, para fuegos clase A, B, C, D y K.

Máquinas para recarga y mantenimiento de extintores. Constan de características de

ingeniería ideales para las empresas del rubro dado que, gracias a su práctico diseño, son de fácil funcionamiento y tienen un bajo costo de mantenimiento.

Estos equipos han sido especialmente pensados en la optimización del negocio de los recargadores de extintores, siendo capaces de brindarles una alta productividad al reducir los tiempos muertos y de parada de máquina.

Certificaciones de calidad

Raúl V. Batallés S.A. se encuentra certificada por DNV bajo **ISO 9001** desde el año 2008. Esto permite otorgar la confiabilidad necesaria para la manufactura de productos relacionados con la seguridad de las personas.

Así mismo, nuestros productos cuentan con la certificación de sello **IRAM**, el cual estipula el cumplimiento de las distintas normativas a las cuales se somete a los extintores para asegurar su efectividad; y con **Sello del Organismo Provincial para el Desarrollo Sostenible (OPDS)** de la Provincia de Buenos Aires.

El compromiso de la empresa con seguridad se ve ratificado con la certificación de las normas **ISO 14001** (Normativa medio-ambiente) desde el año 2016 y **OHSAS 18001** (Normativa de seguridad y salud ocupacional) desde el año 2016.



yukon®



Certificación IRAM



Instituto Argentino
de Normalización
y Certificación

M-000136

Máquina para carga y descarga de extintores de polvo

Máquina de accionamiento neumático, para carga de extintores de 1 kg hasta 100 kg y descarga de extintores, con capacidad de tolva de 150 kg. Posee una válvula esférica para facilitar la extracción de polvo. Bajo costo de mantenimiento, y fácil manejo. Adaptador cónico para facilitar la carga de extintores. Tablero de comando, soporte para la carga y descarga de extintores.

Características técnicas

Altura	1200 mm
Profundidad	510 mm
Ancho	740 mm
Peso	90 kg
Alimentación neumática	6-7 kg/cm ²

Tiempos aprox. de prueba

Capacidad	
1 kg	10-15 seg
2 1/5 kg	15-20 seg
5 kg	20-25 seg
10 kg	50-60 seg

Opcional

Balanza para control de peso con corte programable
Corte neumático manual



yukon®



M-000121

Máquina para carga de extintores de polvo

Máquina portátil de fácil manejo para el llenado de extintores de polvo químico de 1 kg hasta 100 kg. Carga por vacío, controlando el peso neto por diferencia entre el peso inicial y final de la fuente proveedora de polvo.

Características técnicas

Altura	1130 mm
Profundidad	500 mm
Ancho	460 mm
Peso	20 kg
Alimentación neumática	6 kg/cm ²

Tiempos aprox. de prueba

Capacidad 1 kg:	15" - 20"
Capacidad 2,5 kg:	25" - 35"
Capacidad 5 kg:	45" - 60"
Capacidad 10 kg:	50" - 75"



yukon®



M-000030

Dispositivo para descarga de extintores de polvo químico

Tambor de 100 kg de capacidad con tapa de cierre rápido. Permite la descarga de extintores manuales y sobre ruedas de polvo químico, evitando la diseminación de polvo en el ambiente.

El polvo puede ser recuperado para su posterior control y utilización. Es recomendable para ensayos de funcionamiento y control de tiempos de descarga requeridos en las Normas IRAM.

Características técnicas

Alto	900 mm
Diámetro	440 mm
Profundidad	770 mm
Peso	11 kg



yukon®



M-000150

Pinza universal para presurización de extintores manuales

Este dispositivo solo requiere alimentación del gas que presuriza el extintor.
El adaptador cónico elimina el uso de acoples roscados.
Reduce el costo de mano de obra, incrementa la producción. Es de funcionamiento sencillo y de mínimo mantenimiento.

Características técnicas

Alimentación	Nitrógeno seco
Presión máxima de trabajo	17 kg/cm ²
Peso	2 kg



yukon®



M-000022

Conexión universal para prueba hidrostática a baja presión

Se utiliza para prueba hidráulica de recipientes de todo tipo, sin importar el tipo de rosca. Es de accionamiento rápido y sencillo, reduciendo significativamente los tiempos. Está fabricado íntegramente en acero inoxidable.

Características técnicas

Presión máxima de servicio	40 kg/cm ²
Peso	2,1 kg



yukon®



M-000123

Morsa manual para sujeción de extintores

De accionamiento manual para la sujeción de extintores de 1 kg hasta 10 kg de polvo, agua o halogenados. Permitiendo el montaje y desmontaje de la válvula de manera rápida, segura y sin dañar la pintura del recipiente.

Reduce el costo de mano de obra, incrementa la producción. Es de mínimo mantenimiento y de fácil funcionamiento.

Características técnicas

Altura	300 mm
Profundidad	370 mm
Largo	490 mm
Peso	22 kg



yukon®



M-000124

Morsa neumática para sujeción de extintores

De accionamiento neumático para la sujeción de extintores de 1 kg hasta 10 kg de polvo, agua y halogenados. Permitiendo el montaje y desmontaje de la válvula de manera rápida, segura y sin dañar la pintura del recipiente. Solo necesita ser conectado a una línea de aire de 6 kg/cm².

Reduce el costo de mano de obra, incrementa la producción. Es de mínimo mantenimiento y de fácil funcionamiento.

Características técnicas

Altura	300 mm
Profundidad	370 mm
Largo	490 mm
Peso	24 kg
Alimentación neumática	6 kg/cm ²



yukon®



M-000135

Morsa para cilindros de GNC/CO₂

De accionamiento neumático, cuenta con mordazas regulables revestidas con elastómero que permiten una perfecta sujeción de cilindros de CO₂ y GNC de todos los tamaños sin dañar la pintura del recipiente. Sólo se necesita ser conectada a una línea de aire de 6 kg/cm².

Características técnicas

Alto	950 mm
Ancho	820 mm
Profundidad	780 mm
Peso	72 kg
Alimentación neumática	6 kg/cm ²



yukon®



Cabezales de 1 1/2", 1 3/4", 2", y 2 1/2"

Certificación IRAM



Instituto Argentino
de Normalización
y Certificación

M-000144

Mandriladora para magueras de incendio

Máquina para mandrilar mangas de incendio de 1 1/2", 1 3/4", 2" y 2 1/2". Posee una válvula manual con reguladora de presión, para el avance y retroceso del cabezal. También un manómetro para verificar la presión aplicada.

Características técnicas

Altura	1150 mm
Profundidad	600mm
Largo	850 mm
Peso	150 kg
Presión máx. de trabajo	140 Kgf/cm ²
Alimentación eléctrica	220 v
Opcional	380v /3/50 HZ



yukon®



M-000118

Prueba hidráulica para mangueras de incendio

Esta máquina de fácil manejo permite realizar una prueba hidráulica al mandrilado de las uniones mediante un dispositivo manual, o a la manga completa. A diferencia de otras máquinas que trabajan con ciclos de llenado y prueba (baja y alta presión) cambiado manualmente por el usuario, esta llena y prueba en un solo ciclo mediante un solo pulsador de marcha. Al finalizar, otro pulsador automáticamente vacía la manga en menos de un minuto. Posee un recipiente incorporado de 150 lts, facilitando así el recirculado del agua. Cuenta con una bomba eléctrica que permite realizar los ensayos de mangas requeridos, cumpliendo con la Norma IRAM 3594.

Características técnicas

Altura	1300 mm
Profundidad	1300 mm
Ancho	1600 mm
Peso	95 kg
Alimentación eléctrica	220 v
Opcional	380v/3/50 HZ
Comandos	24 Volt
Potencia	3 HP

Tiempos aprox. de llenado y presurizado

Manga de incendio	15 mts: 40"
	20 mts: 50"
	25 mts: 60"

Tiempo aprox. de vaciado

Manga de incendio	2 ¹ / ₂ ": 25 mts: 50" - 60"
-------------------	--

Tiempo de Ciclo Completo de Prueba

4' - 5'



yukon®



CE Construido conforme Normas de seguridad Europea

Certificación IRAM



M-000200

Prueba hidráulica para cilindros de alta y baja presión

Permite trabajar con presiones de hasta 300 kg/cm². Lectura de deformaciones en extintores portátiles y sobre ruedas, cilindros de gases de alta y baja presión. Controlador de presión, llave selectora manual (alta y baja presión), pulsador de aproximación para el ajuste de la misma.

Conexión para manómetro patrón, comandos de bajo voltaje (24 Vca). Dispositivo de seguridad en caso de exceso de presión. Incluye manómetros patrones de alta y baja presión. Bajo costo de mantenimiento y fácil manejo.

Características técnicas

Altura	1050 mm
Profundidad	400 mm
Ancho	950 mm
Peso	50 kg
Alimentación eléctrica	220 v monofásica
Alimentación neumática	6 kg/cm ²

Tiempos aprox. de prueba

Recipiente de extintor de polvo de 10 kg: 6" - 10": (35 kg/cm ²)
Recipiente de extintor de CO ₂ de 7 kg: 50" - 60": (250 kg/cm ²)
Recipiente para GNC de 69 litros 150" - 180": (300 kg/cm ²)

Incluye

Manómetro patrón 0-600 kg/cm² 0-60 kg/cm²

Opcional

Mesa



yukon®



Certificación IRAM



Instituto Argentino de Normalización y Certificación

M-000400

Prueba hidráulica para cilindros de alta presión GNC

Máquina de accionamiento neumático, con muy bajo costo de mantenimiento y fácil manejo. Permite trabajar con presiones de hasta 300 kg/cm^2 (30 Mpa). Posee una conexión para manómetro patrón que permite verificar la precisión de la lectura obtenida en el indicador digital. Funciona con comandos de bajo voltaje (24 VCA) para evitar los riesgos que podría producir un shock eléctrico. Posee un dispositivo de seguridad que permite liberar la presión acumulada en caso de exceso de presión. Manómetro patrón: de $0\text{-}600 \text{ kg/cm}^2$. (Se usa para testeo periódico, de manipuleo delicado). Conjunto FRL 3/8" con drenaje automático para tratamiento del aire de alimentación.

Características técnicas

Altura	460 mm
Profundidad	380 mm
Ancho	600 mm
Peso	50 kg
Alimentación eléctrica	220 v 50-60 HZ
Alimentación neumática	6-7 kg/cm^2

Tiempos aprox. de prueba

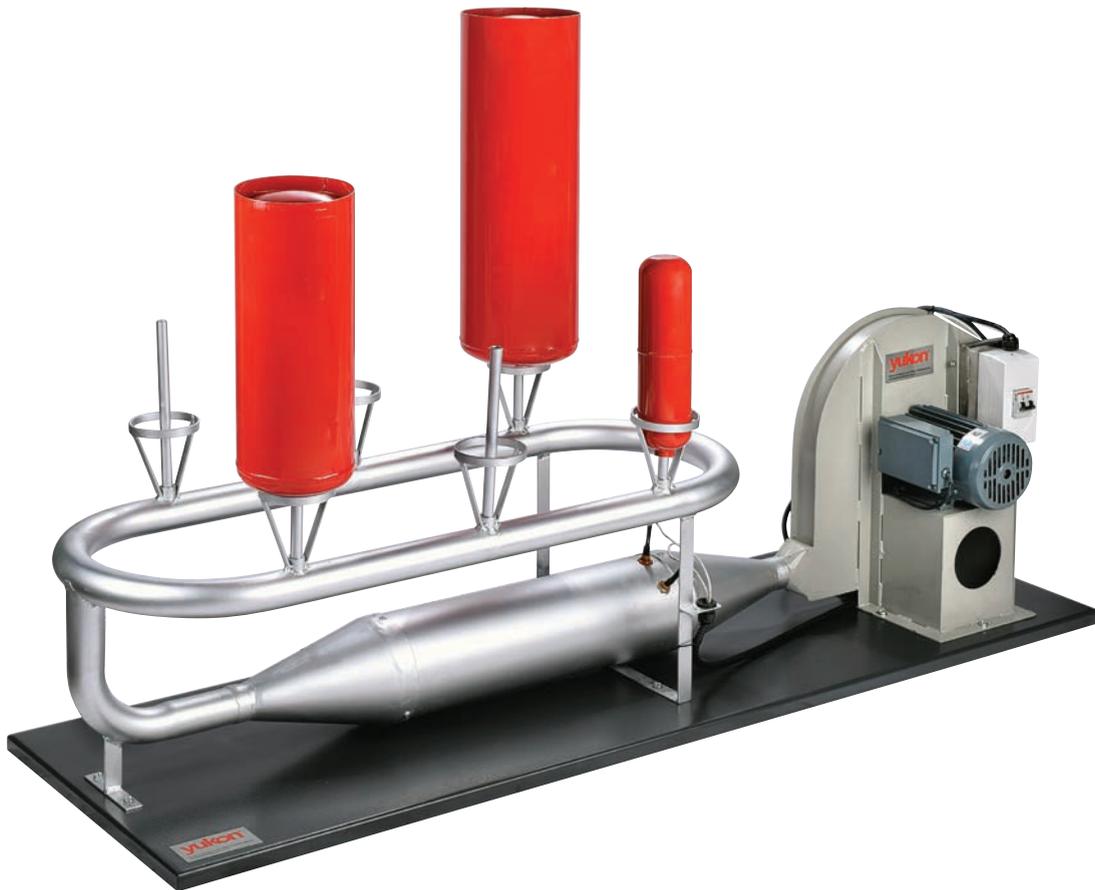
Tiempo de carga de un cilindro de capacidad de 60 litros a 300 kg/cm^2 :	110 a 130 seg
--	---------------

Opcional

Mesa
Contador



yukon®



M-000180

Secador de extintores portátiles

Máquina para secado interior de extintores portátiles de polvo, CO₂ y halogenados. Permite el secado de hasta 6 recipientes simultáneamente por intermedio de una corriente de aire caliente que elimina la humedad en aproximadamente 10 minutos, tiempo que varía de acuerdo al recipiente y la humedad acumulada. Su funcionamiento es sencillo y no requiere mantenimiento.

Características técnicas

Altura	470 mm
Profundidad	500 mm
Ancho	1500 mm
Peso	95 kg
Alimentación eléctrica	220 v Monofásica
Consumo eléctrico	14 AMP
Resistencia eléctrica	3200 W
Motor eléctrico	1/2 HP-2800 RPM



yukon®



M-000181

Secador de extintores y cilindros para gases de alta presión

Máquina para el secado interior de extintores portátiles, sobre ruedas y cilindros para gases de alta presión. Permite el secado de hasta 6 recipientes simultáneamente por intermedio de una corriente de aire caliente que elimina la humedad en aproximadamente 10 minutos, tiempo que varía de acuerdo al recipiente y la humedad acumulada. Su funcionamiento es sencillo y no requiere mantenimiento.

Características técnicas

Altura	2220 mm
Profundidad	650 mm
Ancho	1600 mm
Peso	70 kg
Alimentación eléctrica	220 v Monofásica
Consumo eléctrico	14 AMP
Resistencia eléctrica	3200 W
Motor eléctrico	1/2 HP-2800 RPM



yukon®



CE Construido conforme Normas de seguridad Europea

M-100190

Trasvasador de CO₂

Se utiliza para trasvasar CO₂ y otros gases alternativos del Halón a cilindros portátiles y sobre ruedas. Funcionamiento por medio de bomba neumática accionada por aire comprimido de baja presión.

Es transportable y el control de la carga se determina por medio de una balanza. Está provisto de una válvula de seguridad para evitar la sobrecarga de los cilindros. Mangueras de entrada y salida con acoples giratorios para facilitar su conexión.

Características técnicas

Altura	390 mm
Profundidad	390 mm
Ancho	750 mm
Peso	42 kg
Alimentación neumática	Aire comprimido 7 kg/cm ²



yukon®



Certificación IRAM



Instituto Argentino
de Normalización
y Certificación

M-100150

Puffer para ensayo de extinción en laboratorio

Dispositivo para ensayos de extinción en laboratorios. Fabricado de acuerdo a NORMA IRAM 3672. Totalmente construido en acero inoxidable. Con manómetro y válvula para regular la presión de ensayo.

Características técnicas

Altura	500 mm
Ancho	400 mm
Largo	1200 mm
Peso	16 kg



yukon®



Opcional: Adaptable para carga de HCFC-123



Certificación IRAM



Instituto Argentino de Normalización y Certificación

M-000116

Máquina automática para el llenado de extintores de polvo químico seco

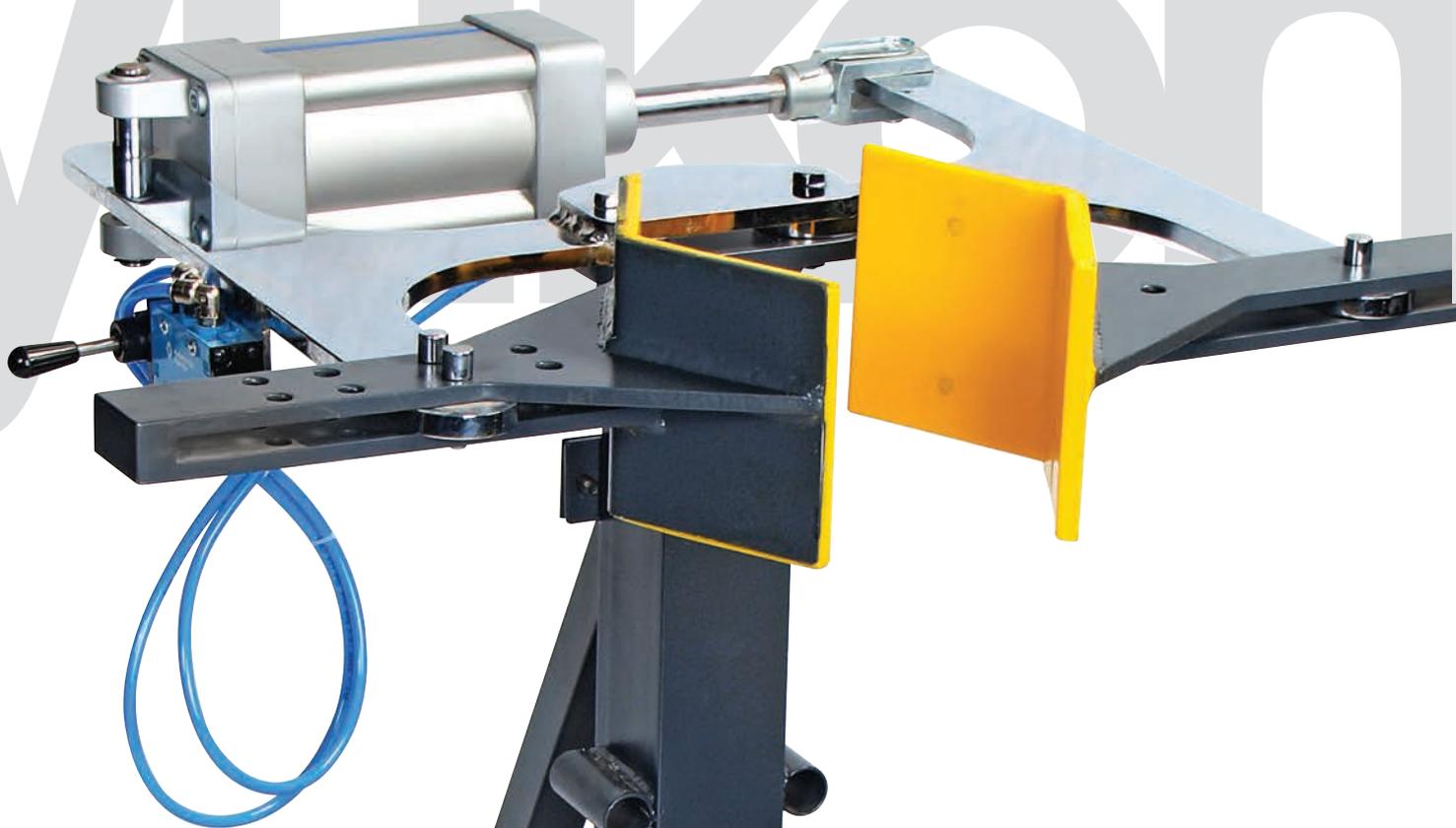
Especial para fabricantes de extintores, permite el llenado automático de extintores de polvo químico hasta 12 kg de capacidad. Montada sobre ruedas para traslado. Genera vacío en el recipiente a llenar, verifica con precisión el llenado total del extintor por medio de un sistema de pesaje incorporado. Se coloca el extintor a llenar en base de carga, quedando posicionado por medio de topes mecánicos ajustables de acuerdo a las características del recipiente a cargar; se da inicio al ciclo de carga; cuando el peso del polvo dentro del extintor alcanza el valor programado, libera el extintor. Posee un panel de control con un indicador de nivel de vacío, testigos de operaciones, display de pesada, los pulsadores de marcha-parada, y el teclado de programación de la balanza.

Características técnicas

Alimentación eléctrica	220 v/2/50-60Hz
Alimentación neumática	6 kg/cm ² (Máx.)
Tensión de trabajo	24 v
Alto	1200 mm
Ancho	1200 mm
Profundidad	550 mm
Precisión de lectura de peso	0.02 kg
Precisión de carga	± 40 gramos
Altura máxima disponible para recipientes	650 mm

Tiempos aproximados de carga

Extintor de polvo de 10 Kg:	de 45 a 55 seg.
Extintor de polvo de 5 Kg:	de 30 a 40 seg.
Extintor de polvo de 2,5 Kg:	de 20 a 30 seg.



yukon[®]



Instituto Argentino
de Normalización
y Certificación



Raúl V. Batallés S.A.
Estomba 954 - (1427)
Buenos Aires - Argentina
Tel.: +54 11 4555-5100
yukonargentina.com.ar

Distribuidor

info@yukonargentina.com.ar